



سيارة بيتل



الأفضل
في أفضل حالاته

بيتل 'S'

المزايا الرئيسية

- إضاءة محيطية (بثلاثة ألوان)
- واجهة الهاتف المتحرك MEDIA-IN مع كابل محول لجهاز iPod/ iPhone
- عجلة قيادة متعددة المهام مكسوة بالجلد (مقسمة إلى 3 أجزاء) مع مفاتيح تحكم بشاشة العرض متعددة المهام وراديو وهاتف
- مسند ذراع مركزي في الصف الأمامي
- التحكم بمسافة الركن من الجهة الأمامية والخلفية
- راديو بشاشة تعمل باللمس مع مشغل MP3 يشمل مبدل لـ 6 أقراص مدمجة CD
- نظام Fender الصوتي مع 6 مكبرات صوت ومضخم للصوت (سابويفر) مدمج في صندوق الصوت الجهيري المرفق بصندوق الأمتعة الخاص بسيارة بيتل
- التحكم بالسرعة
- نظام "Climatronic" لتكييف الهواء مع تحكم ثنائي المنطقة بالمناخ
- توصيل الهاتف المتحرك
- باقة المدخنين: منافض أمامية وخلفية للسجائر وولاعة واحدة، ومنفضة سجائر متحركة واحدة
- واجهة الهاتف المتحرك AUX-IN
- مرايا خارجية قابلة للتعديل والتدفئة كهربائياً، وقابلة للطي يدوياً
- التحكم بالثبات الإلكتروني مع توصية للسائق بتوجيه المركبة يشمل نظام ABS مع مساعد المكابح وأنظمة ASR، وEDL، وEDTC
- أكياس هوائية للسائق والراكب الأمامي مع إمكانية إلغاء تفعيل الكيس الهوائي للراكب الأمامي
- مقاعد رياضية أمامية "من القماش"
- مصابيح ضد الضباب أمامية وخلفية
- عجلات سبيكية قياس 17 إنش من طراز "Spin"

الحسناء و



بيتل SE

مزايا إضافية/بديلة لبيتل 'S'

- عجلات سببكية قياس 18 إنش من طراز "Twister"
- مجاذيف لناقل الحركة على عجلة القيادة
- فتحة سقف بانورامية قابلة للإمالة/الانزلاق
- مرآة داخلية للرؤية الخلفية قابلة للتعتيم تلقائياً
- أجهزة إضافية على لوحة العدادات: الإشارة إلى ارتفاع الضغط، ودرجة حرارة الوقود وساعة توقف
- مصابيح الزينون الأمامية المزدوجة لحزم الإضاءة المنخفضة والمرتفعة مع مصابيح LED نهائية جارية مستقلة
- تفعيل تلقائي للمصابيح الأمامية، ميزة "Leaving Home"، و"Coming Home" يتم تفعيلها يدوياً

من بين الكل

“ ”



بيتل SEL

مزايا إضافية/بديلة لبيتل SE

- عجلات سبيكية قياس 19 إنش من طراز "Tornado"
- مقاعد بمقاطع مركزية وأطراف داخلية مطعمة بالجلد من نوع "Vienna"
- تعليق رياضي
- لوحة الباب واللوحة الجانبية مطعمة جزئياً بجلد (Leatherette)
- نظام التشغيل والإقفال بدون مفتاح "الدخول بدون مفتاح" مع ميزة التشغيل المريح "اضغط وانطلق"
- نظام الملاحة مع شاشة TFT تعمل باللمس، وقرص صلب سعة 30 جيجابايت، وقرى بطاقة الذاكرة SD، وسوّاقه أقراص رقمية

مثل عين الشمس

“ ”



أمتن، أسرع، أفضل، أقوى...

الأداء

بمحركها التربو الجديد كلياً من نوع 2.0 TSI لتر بقوة 210 حصان و155 كيلوواط، تمنحك بيتل الجديدة تجربة قيادة فائقة لم تعهدها من قبل. ويتميز محرك TSI على وجه الخصوص بأنه اقتصادي، خاصة أنه مصمم على مبدأ تصغير الحجم.

يُعتبر تقليل حجم المحرك بالإضافة إلى ميزة الشحن الفائق في وقتنا الحالي إحدى أكثر وسائل توفير الوقود كفاءةً. وفوق هذا وذاك، تولد وحدات القيادة طاقة عالية، هذا على الرغم من معدلات الإزاحة المنخفضة نسبياً التي تتميز بها.



2.0 TSI لتر، 6 سرعات DSG
155 كيلوواط / 210 حصان
القيمة القصوى لعزم الدوران: 280 نيوتن متر
استهلاك الوقود (مشترك): 7.6 لتر/100 كلم
السرعة القصوى: 227 كلم/ ساعة
التسارع من 0 إلى 100: 7.3 ثانية
انبعاثات ثاني أكسيد الكربون: 176 غ/كلم

النظام الصوتي



تمنحك **ميزة توصيل الهاتف المتحرك** في سيارة بيتل مزيداً من الراحة والملاءمة. هذه الميزة التي لا تحتاج لاستعمال الأيدي تتميز بأنها سهلة التشغيل بفضل خاصية التحكم الصوتي المريحة، والشاشة التي تعمل باللمس الخاصة بنظام الراديو أو الراديو/الملاحة. بإمكانك أيضاً إعادة تشغيل الملفات الموسيقية المخزنة في الهاتف المتحرك باستخدام وصلة البلوتوث. S| SE | SEL



نظام الملاحة مع التحكم الصوتي، والتنقل بين الصور، والشاشة التي تعمل باللمس، وشاشة العرض الملونة كبيرة الحجم، وسواقة الأقراص الرقمية DVD، وقرص صلب سعة 30 جيجابايت، وفتحة بطاقة الذاكرة SD، وخاصية عرض الإشارات الضوئية يأتي مجهزاً بخراط متبّنة مسبقاً. SEL |



أما الميزات الرئيسية الأخرى لهذه الباقة فهي **الإضاءة المحيطية القوية** مع الأشرطة المضيئة تحت حواشي الباب وعلى حلقة السماعات. يمكنك الاختيار من بين ثلاثة ألوان ما يناسب مزاجك لتوفر لنفسك جواً محبباً. تشمل المكونات الإضافية لباقة التجهيزات نظام الراديو بشاشة اللمس مع شاشة العرض الملونة وكبيرة الحجم الخاصة به، ومنفذ MEDIA-IN متعدد الوسائط، وحامل للسماعات في صندوق القفازات، وكابل محول اختياري لوصلة USB أو لجهاز iPod/iPhone. S| SE | SEL

نظام Fender® الصوتي هو نظام مشهور عالمياً، ويتألف من مكبري صوت مثبتين في كل من المرايا التي تأخذ شكل ربع دائرة وحواشي اللوحة الجانبية الخلفية، بالإضافة إلى مكبرات صوت في الصف الأمامي والخلفي. كما يحتوي أيضاً على مكبر صوت مدمج في صندوق الصوت الجهيري في صندوق الأمتعة الخاص بسيارة بيتل (مضخم صوت سابويفر). المكون الرئيسي لنظامنا الصوتي هذا هو مكبر الصوت بعشر قنوات مع مضخمات للطاقة فئة A/B ومردود يبلغ 400 واط. S| SE | SEL

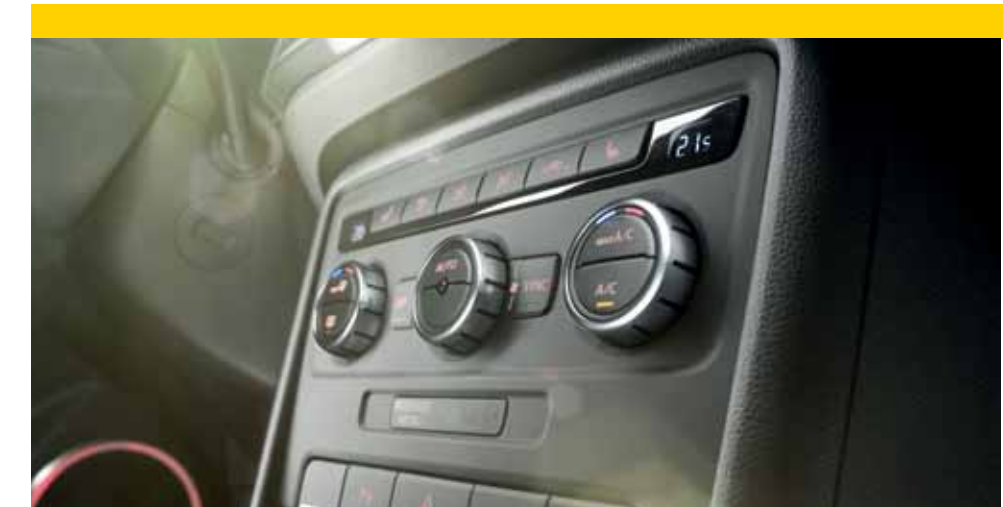
الاهتمام بأدق التفاصيل تراه جلياً في كل زاوية وتفصيل

مع تشكيلة واسعة من اللمسات الإضافية في الديكور الداخلي، سيأسرك الجمال الداخلي لسيارة بيتل بكل تأكيد. تضمن لك المقاعد الرياضية مع المفارش الرياضية ودعامة الظهر المدمجة أن تشعر بالراحة والاسترخاء في كل لحظة من لحظات رحلتك مهما طالت مسافتها. كما تأتي عجلة القيادة، ومقبض ذراع ناقل الحركة، ومسكة مكابح اليد مكسوة جميعها بالجلد. | SE | S

المقاعد الجلدية "Vienna" التي تأتي بمزيج من اللون الأسود والأحمر سالتا المبينة هنا تفرض طابعاً حصرياً خاصاً بها. إذا تم طلب وسادة لوحة العدادات باللون الأسود اللامع مع لمسة الكربون المبينة هنا، تأتي حواشي لوحة الباب ومشبك عجلة القيادة باللون الأسود اللامع أيضاً. أما في حال اخترت أن يكون لون وسادة لوحة العدادات من لون طلاء السيارة الخارجي، يتم عندها طلاء حواشي لوحة الباب ومشبك عجلة القيادة بلون يناسبه. | SEL



كل ملاح يحتاج إلى قمرة قيادة خاصة به



يأتي نظام **"Climatronic"** لتكييف الهواء مع ميزة التحكم المستقل بدرجة الحرارة لكل من السائق والراكب الأمامي. وهكذا يكون بإمكان كل من الراكبين في المقاعد الأمامية ضبط درجة الحرارة المفضلة بمعزل عن درجة الحرارة المفضلة للآخر. وتضيف حواشي الكروم لمسة جمالية حصرية تفرض طابعاً مميزاً. | SE | SEL | S

تمكنك **عجلة القيادة متعددة المهام المكسوة بالجلد** من تشغيل نظام الملاحة/الراديو والهاتف المتحرك بكل سهولة ويسر. وإذا ما أتت عجلة القيادة هذه بالتوافق مع علية التروس مزدوجة القابض DSG، سيكون بإمكانك تغيير السرعة بمجاذيف ناقل الحركة دون أن تضطر لرفع يدك عن عجلة القيادة. | SE | SEL | S

تأتي **وحدة الأجهزة** مزودة بمقياس سرعة الدوران المحمول على المركز، بالإضافة إلى عداد السرعة ومقياس الوقود، وتكون مميزة بلمسة أنيقة بفضل حلقات وحواشي الكروم الأخاذة. وتقوم شاشة العرض بإظهار البيانات ذات الصلة أثناء الرحلة مثل معدل الاستهلاك، وحجم الاستهلاك الحالي، ومعدل السرعة، ومدى القيادة، ومسافة الرحلة، والزمن، ودرجة الحرارة في الخارج. | SE | SEL | S

يُصدر نظام التنبيه الصوتي **Park Pilot** إشارات صوتية ومرئية ليحذرك في حال وجود عوائق في طريقك عند ركن السيارة: يرتفع تواتر إصدار الإشارات عند الاقتراب أكثر من العائق. يستخدم النظام أجهزة استشعار فوق صوتية تكون موجودة في ممتص صدمات السيارة. | SE | SEL | S



يقوم الجهاز الإضافي في لوحة التحكم بعرض درجة حرارة الوقود الحالية ومستوى ضغط شاحن الترمبو، ويحتوي على ساعة توقف متعددة المهام يمكنها قياس زمن التوقف وزمن السفر. وكما هو الحال في باقي الأجهزة الموجودة في قمرة القيادة، تضمن لك الإنارة البيضاء الواضحة القدرة على القراءة على أكمل وجه بغض النظر عن ظروف الإضاءة. | SE | SEL | S



ستستمتع بأعلى مستويات الراحة والملاءمة بفضل نظام **"الدخول بدون مفتاح"** للتشغيل والإقفال. تتيح تقنية الأمان اللاسلكية الذكية قفل المركبة دون استخدام المفتاح بشكل فعلي. كما يمكن تشغيل المحرك وإيقافه بكبسة زر. | SE | SEL | S





تمنحك فتحة السقف البانورامية القابلة للإمالة/الانزلاق شعوراً بالانفتاح والانطلاق، وتسمح لضوء النهار الطبيعي أن يغمرك لتستمتع برؤية واضحة وإطلالة باهرة. SE | SEL

الواجهة الأمامية لسيارة بيتل تمنحها مظهراً يفرض حضوره بشكل لافت ويترك انطباعاً قوياً منذ اللحظة الأولى. كما تمنحها مصابيح الزينون الأمامية المزدوجة مع مصابيح القيادة النهارية من نوع LED وجهاً يحبه كل من يراه: إنه وجه فولكس واجن الذي لا يشبهه وجه آخر. مصابيح الضباب ومصابيح الانعطاف تأتي بشكل معياري في كافة المستويات. بالإضافة إلى ذلك، تضيف مسارب الهواء كبيرة الحجم في ممتص الصدمات مزيداً من التميز إلى حضورها الطاعي وشخصيتها القوية. SE | SEL





العجلات السببكية قياس **19 إنش من نوع "Tornado"** مع إطارات 235/40 R 19 العريضة التي تتميز بلمسة متألقه تعزز أيضاً الشخصية الرياضية لسيارة بيتل. | SEL

تعزز العجلات السببكية قياس **17 إنش من نوع "Spin"** مع إطارات R 215/55 17 مظهر بيتل الرياضي. | S

تتميز العجلات السببكية قياس **18 إنش من نوع "Twister"** بلمسة من التألق مع إطارات عريضة R 18 235/45 تضيف مزيداً من الديناميكية إلى مظهرها. | SE



التفرد بكل تفاصيله



الألوان الداخلية والخارجية



أزرق بحري
طلاء معدني 0A



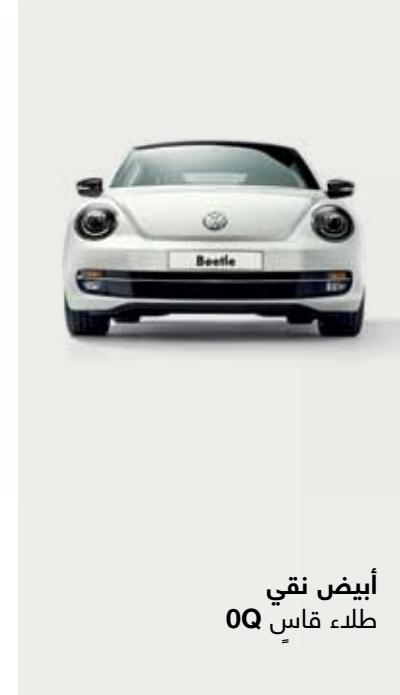
أزرق قطني
طلاء قاسي X0



أصفر ساتيرن
طلاء قاسي T1



أحمر تورنادو | SE
طلاء قاسي G2



أبيض نقي
طلاء قاسي 0Q



أسود
طلاء قاسي A1



أغطية "رياضية" من القماش SE | S
نوتريا بيج MH



أغطية "رياضية" من القماش SE | S
أسود تيتانيوم MX



قماش "كيالامي" SE | S
أسود تيتانيوم / رمادي كريستالي IH



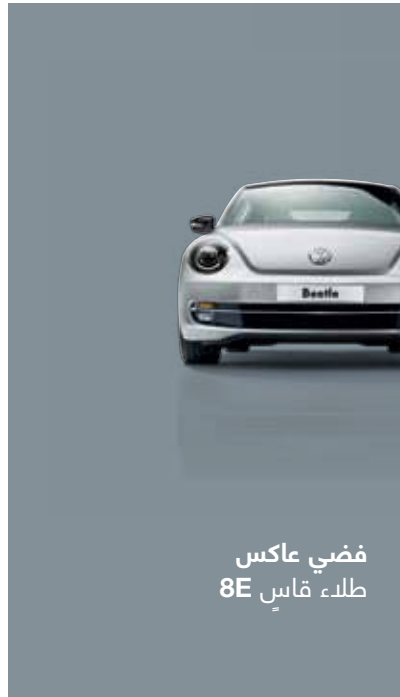
أغطية "رياضية" من القماش SE | S
أسود تيتانيوم / أزرق A1



أبيض أوريكس
طلاء لؤلؤي 2T



أسود عميق
طلاء لؤلؤي 2T



فضي عاكس
طلاء قاسي 8E



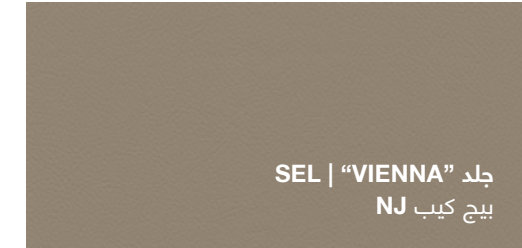
بني توفي
طلاء معدني 4Q



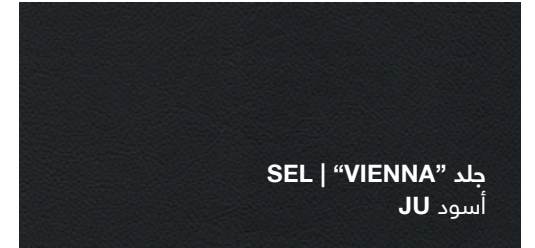
رمادي بلاتينيوم
طلاء معدني 2R



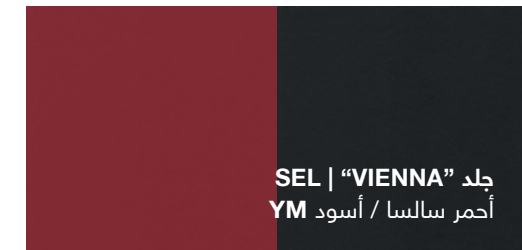
لون فضي صخري
طلاء معدني 0B



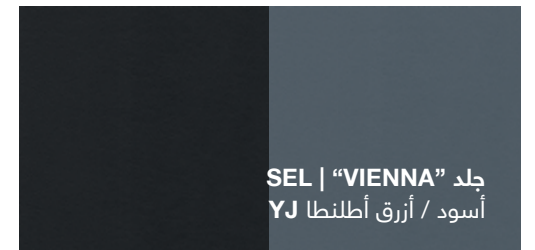
جلد "VIENNA" | SEL
بيج كيب NJ



جلد "VIENNA" | SEL
أسود JU



جلد "VIENNA" | SEL
أحمر سالسا / أسود YM



جلد "VIENNA" | SEL
أزرق أطلنطا YJ

SEL	SE	S
-----	----	---

التصميم الخارجي

•	•	•	مرايا خارجية قابلة للتعديل والتدفئة كهربائياً، وقابلة للطي يدوياً
•	•	•	جناح خلفي بلون هيكل السيارة/ باللون الأسود
•	•		فتحة سقف بانورامية قابلة للإمالة/الانزلاق

التصميم الداخلي

•	•	•	حواف من الكروم لمفتاح الضوء الدوار ومفاتيح التحكم بنظام مكيف الهواء الداخلي
•	•	•	مقعد خلفي غير قابل للانقسام، مقعدان، مع مسند ظهر متناظر قابل للطي دون مسند للذراع في الوسط
		•	عجلة قيادة مكسوة بالجلد متعددة الوظائف
•	•		عجلة قيادة مكسوة بالجلد مع مجاذيف ناقل الحركة
•	•	•	مقبض ذراع التروس من الجلد
•	•	•	مقاعد رياضية، يسارية أمامية
•	•	•	مقاعد رياضية، يمينية أمامية
	•	•	أغطية مقاعد رياضية من القماش
•			حواف جلدية “Vienna” مع مقاعد رياضية أمامية
•	•	•	بسط أمامية وخلفية
•	•		أجهزة القياس على لوحة العدادات



SEL	SE	S
-----	----	---

المحرك

محرك البنترول	2.0 TSI لتر
مردود الطاقة	155 كيلوواط (210 حصان)
علبة التروس	6 سرعات DSG

البناء

استهلاك الوقود المشترك، لتر/ 100كم	7.6 لتر
من 0 إلى 100كم/ساعة	7.3 ثانية
السرعة القصوى	227 كلم/ساعة
سعة خزان الوقود	55 لتر

الابعاد

الطول	4,278 ملم
العرض	1,808 ملم
الارتفاع	1,486 ملم
قاعدة العجلات	2,537 ملم
دائرة الانعطاف	10.8 م
حجم صندوق الأمتعة	310 - 905 لتر

العجلات

4 عجلات سبيكية قياس 17 x 7J من نوع “Spin”	•		
عجلات “Twister” قياس 18 x 8J فولكس واجن R GmbH	•		
عجلات “Tornado” قياس 19 x 7.5J باللون الأسود فولكس واجن R GmbH	•		

SEL	SE	S	
الراحة			
•	•	•	جهاز تثبيت المركبة الإلكتروني
•	•	•	مقبض ذراع مكابح اليد من الجلد
•	•	•	نوافذ كهربائية، أمامية
•	•	•	مصباحان للقراءة في الصف الأمامي مع إضاءة غير مباشرة للوحة العدادات (في الصف الأمامي)
•	•	•	مساعد الدخول السهل
•	•	•	دعامة للظهر، أمامية
•	•	•	مقاعد أمامية مع قابلية تعديل الارتفاع
•	•	•	باقة الراحة تشمل نظام "Climatronic" لتكييف الهواء، ونظام التحكم بالسرعة
•	•	•	باقة التدخين
•			نظام القفل والتشغيل بدون مفتاح

نظام الترفيه			
•	•	•	واجهة الجهاز المتحرك AUX-IN
•	•	•	8 مكبرات صوت
•	•	•	شاشة عرض "plus" متعددة المهام، وحدة عدادات Highline، شاشة عرض مصفوفة DOT 1
	•	•	راديو "RCD 510" مع مشغل MP3
•			نظام الراديو الملاحي "RNS 510"
•	•	•	نظام صوت Fender®
•	•	•	توصيل الهاتف المتحرك



SEL	SE	S	
الأمان			
•	•	•	نظام التحكم على المرتفعات يشمل قفل الترس التفاضلي الإلكتروني XDS
•	•	•	معدل الانبعاثات 5 يورو
•	•	•	كيس هوائي للسائق والراكب الأمامي مع إمكانية إلغاء تفعيل الكيس الهوائي للراكب الأمامي
•	•	•	نظام الدفع الأمامي
•	•	•	صندوق العدة
•	•	•	التحكم بالثبات الإلكتروني مع توصية للسائق بتوجيه المركبة يشمل نظام ABS مع مساعد المكابح وأنظمة ASR، وEDL، وEDTC
•	•	•	تدابير حماية المشاة القياسية
•	•	•	مساند أمامية للرأس لتعزيز الأمان، مع عدم إمكانية إزالة الحماية
•	•	•	مساند خلفية للرأس عدد 2، مساند L للرأس عدد 2 مع قابلية تعديل الارتفاع
•	•	•	عجلة قيادة إلكتروميكانيكية حساسة للسرعة
•	•	•	مصباح خلفي ضد الضباب للقيادة على اليمين
•	•	•	مصابيح أمامية ضد الضباب مع مصباح انعطاف ثابت
•	•	•	ستارة هوائية مشتركة مع كيس هوائي جانبي للراكب في الصف الأمامي – كيس هوائي جانبي للمصدر والرأس
•	•	•	نظام القفل المركزي دون SAFELock مع التحكم عن بعد عبر الراديو، وجهازي تحكم عن بعد موصولين بمفتاحين قابلين للطّي
•	•	•	عجلة احتياطية خفيفة
•	•	•	التحكم بمسافة الركن أمامي وخلفي
		•	مصابيح أمامية من الهالوجين
•	•		باقة الرؤية والإضاءة
•	•		مصابيح زينون أمامية مزدوجة مع مصابيح LED نهائية جارية مستقلة

خدمة فولكس واجن الممتازة

كل قطعة، وكل زاوية، وكل جانب من سيارتكم يُعتنى بها بشكل يومي...
هكذا سنضمن لكم الاستمرار في القيام بما تحبونه كل يوم:
قيادة فولكس واجن!

نعدكم في فولكس واجن بأن نمحكم تجربة لا تضاهي على صعيد تملك السيارة من خلال ضمان جودة منتجاتنا، والاستمرار في تأهيل طاقمنا الوظيفي، واضعين راحة عملائنا ورضاهم في صميم كل ما نقوم به عبر تزويدهم بوسائل التنقل التي تلبى كل احتياجاتهم.

عقد خدمة فولكس واجن*:

مع عقد خدمة فولكس واجن يمكنكم الاستمتاع بخدمة صيانة سيارتكم الفولكس واجن الجديدة في أي من مراكز خدمات الشركة المعتمدة مجاناً على مدى 3 سنوات، أو لمسافة 45,000 كيلومتر (أيهما يأتي أولاً).

جودة فولكس واجن:

تتجسد جودة فولكس واجن في حصول عملائنا على سيارات موثوقة ومبتكرة بأسعار مقبولة. والخدمة التي يتم منحها كل 15,000 كيلومتر أو كل سنة (أيهما يأتي أولاً) ما هي إلا دليل على ضمان الجودة الاستثنائية لسياراتنا. لكن ضمان الجودة لا ينتهي هنا! إذ يستمر ذلك عند إحضار سيارتكم إلى مراكز خدماتنا المعتمدة حيث يقوم طاقم عملنا المؤهل والخبير بالترحيب بكم، وإنجاز كافة الخدمات والأعمال المطلوبة لسيارتكم باستخدام معدات عالية التقنية لفحص السيارة، بالإضافة إلى المعدات المعتمدة الخاصة بفولكس واجن.

ضمان فولكس واجن الممدد*:

يمكنكم ضمان فولكس واجن الممدد فترة ضمان تمتد حتى 5 سنوات مع عدد غير محدود من الكيلومترات. وبما أن الضمان الممدد قابل للنقل من مالك إلى آخر، وصالح في كافة بلدان الشرق الأوسط، سيكون بإمكانكم الاستفادة من قيمة أكثر عند إعادة بيع السيارة.

قابلية الانتقال لدى فولكس واجن*:

عند شراء سيارة جديدة، يكون مطلبكم الأول أن يكون باستطاعتكم الانتقال على مدار الساعة واليوم والسنة، ونحن في فولكس واجن نضمن لكم ذلك. كما نزودكم بخدمة المساعدة على الطريق

في حال حدوث عطل في أي مكان وفي أي وقت مجاناً. وقد قمنا بتخصيص رقم طوارئ يعمل على مدار الساعة لضمان الرد على اتصالاتكم في أي وقت. أما أعمال التصليحات فتتم فقط في مراكز خدمة فولكس واجن المعتمدة، وذلك لضمان أن يتم الاعتناء بسيارتكم على أكمل وجه.

لمزيد من المعلومات، والاستفسار عن أحدث الخدمات والمنتجات، يُرجى التحدث إلى الوكيل المحلي المعتمد.

*تُطبق الشروط والأحكام.





Das Auto.

قابل للتغيير دون إشعار
الإصدار: مايو 2014
www.volkswagen-me.com

 **VolkswagenMiddleEast**

 **VWMiddleEast**

 **volkswagenmiddleeast**